

綜合資產負債表

▶26

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年十二月三十一日(所有款額均以港元呈報)

As at 31 December 2002 (Amounts expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Notes	二零零二年 2002 千港元 HK\$'000	二零零一年 2001 千港元 HK\$'000
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備 以及在建工程	Property, plant and equipment and construction-in-progress	(15)	353,216	325,242
預付附屬公司投資 款項	Prepayment for an investment in a subsidiary		–	100,000
			353,216	425,242
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	(17)	187,031	165,539
應收賬款及其他應收款	Accounts and other receivables	(18)	126,809	118,861
預付款項、按金及 其他流動資產	Prepayments, deposits and other current assets		28,215	56,756
應收關聯公司 款項	Amounts due from related companies	(26a)	–	1,463
預交稅項	Tax recoverable	(12)	864	–
已抵押存款	Pledged deposits	(19)	–	1,081
現金及銀行結存	Cash and bank balances	(19)	332,915	247,936
			675,834	591,636
流動負債	Current liabilities			
應付賬款	Accounts payable	(20)	51,375	22,162
預提費用及其他 應付款	Accruals and other payables		19,566	38,730
應付董事款項	Amounts due to directors	(26c)	4,137	13,906
應付關聯公司 款項	Amounts due to related companies	(26a)	105	1,856
應付稅項	Tax payable	(12)	83	2,427
			75,266	79,081
流動資產淨額	Net current assets		600,568	512,555
資產總額減流動負債	Total assets less current liabilities		953,784	937,797
少數股東權益	Minority interests		(15,359)	(16,069)
			938,425	921,728
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	(21)	81,445	81,445
儲備	Reserves	(22)	856,980	840,283
			938,425	921,728

載於第25至61頁的財務報表於二零零三年六月二十六日獲董事會批准及授權公佈，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 25 to 61 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 June 2003 and are signed on its behalf by:

蔣泉龍
董事

錢元英
董事

Jiang Quanlong
Director

Qian Yuanying
Director